

LUCEA

DI

L'AMMENDAMENTO



TÖÖPUNALIPU ORDENIGA  
EESTI NSV RIIKLIK AKADEEMILINE  
OOPERI- JA BALLETTITEATER

„ E S T O N I A “

---

# LUCIA DI LAMMERMOOR

Gaetano Donizetti ooper 3 vaatuses

Salvadore Cammarano libreto (tõlkinud Uno Kreen)

Tallinn 1970

- Dirigent — Eesti NSV teen. kunstitegelane NEEME JÄRVI  
 Lavastaja — Eesti NSV teen. kunstitegelane PAUL MÄGI  
 Kunstnik — Eesti NSV teen. kunstitegelane ELDOR RENTER  
 Koormeister — VENNO LAUL  
 Kontsertmeistrid — Eesti NSV teen. kunstnik  
 TEKLA KOHA  
 ENN KIVILOO  
 REET LAUL  
 Etenduse juht — AUGUST SEPP

## OSADES:

- Lord Enrico Asthon — NSV Liidu rahvakunstnik  
 TIIT KUUSIK ✓  
 ILLART ORAV  
 Miss Lucia, tema õde — ANU KAAL ✓  
 ENSV teen. kunstnik  
 MARGARITA VOITES  
 JELENA SOLOVJOVA  
 Sir Edgardo di Ravenswood — Eesti NSV teen. kunstnik  
 HENDRIK KRUMM ✓  
 IVO KUUSK  
 ALEKSANDER PÜVI  
 Lord Arturo Buklaw — ENNO EESMAA  
 KALJU KARASK ✓  
 Raimondo Bidebent, Lucia kasvataja — UNO KREEN  
 MATI PALM ✓  
 Alisa, Lucia sõbratar — Eesti NSV teen. kunstnik  
 URVE TAUTS ✓  
 Eesti NSV teen. kunstnik  
 LIIDIA PANOVA  
 Normanno, vahtkonnaülem — TIIT TRALLA

Tegevus on 16. sajandil Šotimaal

## OOPERI SISUSELETUS

## I v a a t u s

## 1. pilt.

Põline vaen valitseb kahe perekonna — Ravenswoodide ja Asthonite vahel. Lord Enrico Asthon on haaranud oma valdusse Ravenswoodide maad ja lossi; vana lossiomanik, Edgardo di Ravenswoodi isa suri kurvastusest ja häbist. Ent lord Enrico ei leia hingerahu — noor Ravenswood jäi ellu, ja nagu räägitakse, varjab end kuskil lossi lähedal.

Lord Enrico perekonda ähvardab majanduslik laos. Kõigile lisaks on poliitiline partei, kuhu Enrico Asthon kuulub, sattunud kuninganna silmis ebasoosinguusse; lord Enrico näeb ainsat väljapääsu oma õe Lucia abiellumises mõjuka ja nimeka aadlimehega, lord Arturo Buklaw'ga. Enrico pahameeleks ei taha Lucia sellest abielust kuulda. Lucia kaitseks astub välja tema kasvataja Raimondo. Ent lossi vahtkonnaülem Normanno avaldab Enrico Asthonile Lucia keeldumise kõige tõenäolisema põhjuse: Lucia armastab noormeest, kes ta ükskord pargis metsiku sõnni sarvede eest päästis. Enrico mõistab, et Lucia elupäästja pole keegi muu kui ta vaenlane Edgardo di Ravenswood.

## 2. pilt.

Oma sõbratari Alisa keelitamisest hoolimata tõttab Lucia parki, et oma armastatuga kohtuda. Lucia südant täidavad rahutud mõtted; allika juures meenutab ta vana legendi, mille kohaselt üks Edgardo di Ravenswoodi esivanematest oli äkilises armukadedushoos tapnud oma naise; sestpeale muutuvat allikavesi vahetevahel vereks. Lucia tunneb ebamäärast rahutust Edgardo ootamatu kutse pärast.

Edgardo teatab, et Šoti vabadusvõitlejate ülesandel peab ta kiiresti Prantsusmaale sõitma.

Lucia töötab armastatut oodata. Truuduse pandiks kingib Edgardo Luciale kihlasõrmuse.

## II vaatus

### 3. pilt.

Lucia palvetest hoolimata teeb lord Enrico ettevalmistusi Lucia pulmadeks. Lossis oodatakse Arturo Buklaw saabumist.

Normanno, kes on lord Enrico korraldusel kõrvaldanud kõik Edgardo kirjad, esitab saatanliku plaani — esitada Luciale võltsitud kiri, et tütarlaps hakkaks uskuma oma armastatu truudusetust.

Ilmub Lucia. Ta anub vennalt halastust ja avaldab, et teda seob truudusevanne. Siin esitab lord Enrico tütarlapsele võltsitud kirja. Kirja lugedes Lucia vastupanu murdub.

### 4. pilt.

Pulmavõõrad on lossi kogunenud. Lord Enrico sunnib Luciat abielulepingule alla kirjutama.

Tseremoonia ajal tormab lossi Edgardo — ta on Arturo saabumisest kuulnud. Arturo ja Edgardo on valmis haarama mõõgad, ent Raimondo hoiab ära verevalamise, näidates vastset abielulepingut.

Raevunud Edgardo heidab kihlasõrmuse Lucia jalgade ette ja lahkub lossist.

## III vaatus

### 5. pilt.

Pulmapeo ajal toob Raimondo jubeda teate: Lucia on mõistuse kaotanud ja oma abikaasa tapnud.

Ilmub Lucia. Ta pilk on meeletu, kuid ta huultel on õnnelik naer. Ta pöördub nähtamatu Edgardo poole ja palub endale andeks anda.

### 6. pilt.

Kaotanud Lucia, tunneb Edgardo, et talle pole maailmas midagi järele jäänud. Oma esivanemate haual mõtiskleb Edgardo elu ja saatuse üle. Ta ei suuda mõista ainult üht: kuidas suutis Lucia ta hüljata.

Ilmuvad Lammermoori elanikud ja jutustavad Edgardole õudsetest sündmustest Ravenswoodi lossis. Nad räägivad ka uuest õnnetusest: Lucia on surnud.

Edgardo näeb matuserongkäiku. Alles nüüd mõistab ta Lucia armastuse suurust. Meeleheitest võtab Edgardo oma elu.

## КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

### Действие I.

#### Картина 1.

Шотландия, конец XVI века. Издавна враждуют между собой два старинных рода — Равенсвуд и Эштон. И хотя замок Равенсвудов захвачен лордом Генри Эштоном, а владелец замка умер от горя, победитель не чувствует себя полновластным хозяином. Ведь сын Равенсвуда Эдгар остался жив и скрывается где-то поблизости. К тому же денежные дела лорда сильно расстроены. Только брак сестры лорда Генри — Лючии с лордом Артуром Бакле мог бы упрочить положение семьи. Но девушка отказывается выйти замуж. Наставник Лючии Раймонд Бидебенд вступается за свою воспитанницу, но начальник замковой стражи Норман открывает истинную причину ее отказа: Лючия страстно любит юношу, спасшего ей жизнь. Генри подозревает, что спаситель сестры — ненавистный Эдгар Равенсвуд.

#### Картина 2.

Лючия в сопровождении подруги выходит в парк.

Приходит Эдгар, и Лючия бросается навстречу возлюбленному. Но радость их свидания омрачена. Эдгар должен уехать во Францию, чтобы примкнуть к защитникам свободы Шотландии. Влюбленные обмениваются обручальными кольцами.

### Действие 2.

#### Картина 1.

Кабинет Генри Эштона. Втайне от сестры Генри подготовил обручение Лючии с лордом Артуром. В замке все готово к встрече жениха.

Норман, который перехватывает письма Эдгара к Лючии, предлагает коварный план, как разлучить влюбленных. Появляется Лючия. Ее мольбы и слезы напрасны. Когда же девушка решается сказать, что связана клятвой с другим, Генри показывает ей подложное письмо, свидетельствующее о вероломстве Эдгара. Ее сопротивление сломлено.

#### Картина 2.

Апартаменты замка. Здесь собрались приверженцы лорда Эштона, знатные жители Ламмермура.

Раймонд и Алиса вводят Лючию. Генри силой заставляет сестру подписать брачный контракт.

Появляется Эдгар. Генри Эштон и Артур Бакле обнажают шпаги. Эдгар принимает вызов. Раймонд закликает прекратить кровопролитие и показывает Эдгару брачный контракт. В гневе Эдгар бросает к ногам Лючии обручальное кольцо и покидает замок.

### Действие 3.

#### Картина 1.

Свадебный пир в замке Эштона. Веселье прерывает Раймонд Бидебенд. Он приносит страшную весть: потеряв рассудок, Лючия убила своего супруга.

Появляется Лючия. Взор ее безумен, на устах счастливая улыбка. Обращаясь к невидимому Эдгару, Лючия умоляет простить ее.

#### Картина 2.

Гробница Равенсвудов. Сюда пришел Эдгар, чтобы рассчитаться с Генри. Появляются жители Ламмермура. Они рассказывают Эдгару о случившемся несчастье: Лючия мертва. Эдгар видит похоронную процессию. В отчаянии он лишает себя жизни.

Lavastusala juhataja	— ÜLO MATESEN
Dekoratsiooniala juhataja	— FELIX THALING
Kostüümiala juhataja	— LEIDA SÄREV
Jumestus ja parukad	— SERAFIMA GROMOVA
Valgustusala juhataja	— EVALD RADIK
Rekvisiidiala juhataja	— META KALT
Kunstnik-butafor	— VAINO VAHTRIK
Lavameister	— HEINRICH TOOTS

Hind 20 kop.

Trk. «Signaal» 2374 4000 10-70